

**Вспомогательный орган для консультирования  
по научным и техническим аспектам****Доклад Вспомогательного органа для  
консультирования по научным и техническим  
аспектам о работе его тридцать шестой сессии,  
состоявшейся в Бонне 14–25 мая 2012 года**

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня) .....	1–2	4
II. Организация работы (Пункт 2 повестки дня) .....	3–9	4
A. Утверждение повестки дня .....	3–5	4
B. Организация работы сессии .....	6	6
C. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя .....	7–8	6
D. Избрание замещающих должностных лиц .....	9	6
III. Найробийская программа работа в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации (Пункт 3 повестки дня) .....	10–15	6
IV. Методологические руководящие указания для деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах (Пункт 4 повестки дня) .....	16–26	7
V. Разработка и передача технологий и доклад Исполнительного комитета по технологиям (Пункт 5 повестки дня) .....	27–35	9
VI. Исследования и систематическое наблюдение (Пункт 6 повестки дня) .....	36–39	11
VII. Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования (Пункт 7 повестки дня) .....	40–46	11

VIII.	Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола (Пункт 8 повестки дня) .....	47–50	12
IX.	Вопросы, связанные с сельским хозяйством (Пункт 9 повестки дня) .....	51–53	13
X.	Методологические вопросы согласно Конвенции (Пункт 10 повестки дня) .....	54–100	13
A.	Программа работы по подготовке общей формы докладов для "Руководящих принципов РКККООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов" .....	54–65	13
B.	Программа работы по пересмотру руководящих принципов для рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений Сторон, являющихся развитыми странами, включая рассмотрение национальных кадастров .....	66–77	15
C.	Общие руководящие принципы для внутреннего измерения, отражения в отчетности и проверки получающих внутреннюю поддержку соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами .....	78–81	16
D.	Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках .....	82–85	17
E.	Общие метрики для расчета эквивалента диоксида углерода парниковых газов .....	86–94	17
F.	Интерфейс данных о парниковых газах .....	95–100	18
XI.	Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу (Пункт 11 повестки дня) .....	101–127	19
A.	Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития .....	101–108	19
B.	Последствия включения лесовозобновления на землях, на которых леса находятся на стадии истощения, в число видов деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития .....	109–112	21
C.	Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола и в рамках механизма чистого развития .....	113–118	21
D.	Последствия осуществления решений 2/СМР.7–5/СМР.7 для предыдущих решений по методологическим вопросам, связанным с Киотским протоколом, в том числе связанным со статьями 5, 7 и 8 Киотского протокола .....	119–127	22
XII.	Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата (Пункт 12 повестки дня) .....	128–130	24
XIII.	Сотрудничество с другими международными организациями (Пункт 13 повестки дня) .....	131–136	25

---

XIV.	Прочие вопросы (Пункт 14 повестки дня) .....	137	26
XV.	Доклад о работе сессии (Пункт 15 повестки дня) .....	138	26
XVI.	Завершение работы сессии .....	139–143	26
Annexes			
I.	Elements for a possible draft decision on modalities for national forest monitoring systems and measuring, reporting and verifying .....		28
II.	Draft text on research and systematic observation.....		32
III.	Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования .....		35
IV.	Документы, которые имелись в распоряжении Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам на его тридцать шестой сессии.....		38

## **I. Открытие сессии**

(Пункт 1 повестки дня)

1. Тридцать шестая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) состоялась в гостинице "Маритим" в Бонне, Германия, 14–25 мая 2012 года.
2. Председатель ВОКНТА г-н Ричард Муюнги (Объединенная Республика Танзания) открыл сессию в понедельник, 14 мая, и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей. Он также приветствовал г-на Колина Бека (Соломоновы Острова) в качестве Докладчика.

## **II. Организация работы**

(Пункт 2 повестки дня)

### **A. Утверждение повестки дня**

(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании 14 мая ВОКНТА рассмотрел записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/SBSTA/2012/1).
4. На этом же заседании ВОКНТА утвердил следующую повестку дня, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2012/1, с поправкой к названию пункта 10 b):
  1. Открытие сессии.
  2. Организационные вопросы:
    - a) Утверждение повестки дня;
    - b) Организация работы сессии;
    - c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
    - d) Выборы замещающих должностных лиц.
  3. Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации.
  4. Методологические руководящие указания для деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах.
  5. Разработка и передача технологий и доклад Исполнительного комитета по технологиям.
  6. Исследования и систематическое наблюдение.
  7. Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования.
  8. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола.

9. Вопросы, связанные с сельским хозяйством.
10. Методологические вопросы согласно Конвенции:
  - a) Программа работы по подготовке общей формы докладов для "Руководящих принципов РКИКООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов";
  - b) Программа работы по пересмотру руководящих принципов для рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений Сторон, являющихся развитыми странами, включая рассмотрения национальных кадастров;
  - c) Общие руководящие принципы для внутреннего измерения, отражения в отчетности и проверки получающих внутреннюю поддержку соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами;
  - d) Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках;
  - e) Общие метрики для расчета эквивалента диоксида углерода парниковых газов;
  - f) Интерфейс данных о парниковых газах.
11. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу:
  - a) Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития;
  - b) Последствия включения лесовозобновления на землях, на которых леса находятся на стадии истощения, в число видов деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития;
  - c) Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола и в рамках механизма чистого развития;
  - d) Последствия осуществления решений 2/СМР.7–5/СМР.7 для предыдущих решений по методологическим вопросам, связанным с Киотским протоколом, в том числе связанным со статьями 5, 7 и 8 Киотского протокола.
12. Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата.
13. Сотрудничество с другими международными организациями.
14. Прочие вопросы.
15. Доклад о работе сессии.

5. Также на 1-м заседании с заявлениями выступили представители 10 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Зонтичной группы, один, выступивший от имени Альянса малых островных государств (АОСИС), один, выступивший от имени африканских государств, один, выступивший от имени Группы за целостность окру-

жающей среды, один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов, один, выступивший от имени наименее развитых стран (НРС), и один, выступивший от имени Коалиции государств с тропическими лесами. Были также сделаны заявления от имени природоохранных неправительственных организаций (НПО) и группы, представляющей фермеров.

## **В. Организация работы сессии**

(Пункт 2 b) повестки дня)

6. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании, на котором Председатель обратил внимание на предлагаемую программу работы, размещенную на вебсайте РКИКООН. По предложению Председателя ВОКНТА принял решение продолжать свою деятельность на основе этой программы работы.

## **С. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя**

(Пункт 2 c) повестки дня)

7. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях, состоявшихся 25 мая.

8. На 3-м заседании Председатель проинформировал Стороны о том, что между региональными группами была достигнута договоренность в отношении назначения заместителя Председателя и Докладчика ВОКНТА, и предложил кандидатуры для избрания. ВОКНТА избрал г-на Нарсиса Сулина Джелера (Румыния), представляющего государства Восточной Европы, в качестве заместителя Председателя. Г-н Джелер будет выполнять свои функции в течение одного года. ВОКНТА вновь избрал г-на Коллина Бека (Соломоновы Острова), представляющего малые островные развивающиеся государства, на должность Докладчика. Г-н Бек будет выполнять свои функции в течение второго срока полномочий продолжительностью в один год.

## **Д. Избрание замещающих должностных лиц**

(Пункт 2 d) повестки дня)

9. Избранные заместитель Председателя и Докладчик представляют Стороны, являющиеся Сторонами как Конвенции, так и Киотского протокола. Таким образом, выборы замещающих должностных лиц не проводились.

## **III. Найробийская программа работа в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации**

(Пункт 3 повестки дня)

### **1. Ход работы**

10. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2012/INF.1. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов.

11. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение, что Председатель проведет консультации со Сторонами по этому вопросу и представит проект выводов ВОКНТА на его 3-м заседании. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>1</sup>, предложенные Председателем.

## 2. Выводы

12. ВОКНТА приветствовал доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении деятельности по Найробийской программе работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации после проведения его тридцать пятой сессии<sup>2</sup>.

13. ВОКНТА принял к сведению работу, проводимую секретариатом под руководством Председателя ВОКНТА, среди прочего, по дальнейшему расширению информационно-пропагандистской деятельности в рамках Найробийской программы работы, и призвал секретариат продолжать эти усилия. ВОКНТА отметил также участие и вклад организаций-партнеров по осуществлению Найробийской программы работы<sup>3</sup>.

14. ВОКНТА напомнил о решении 6/CP.17, в котором Конференция Сторон (КС) просила ВОКНТА вновь рассмотреть на его тридцать восьмой сессии направления работы в рамках Найробийской программы работы в целях выработки рекомендаций для девятнадцатой сессии КС в отношении того, как наилучшим образом поддержать достижение целей Найробийской программы работы. Этот процесс создаст дальнейшую информационную основу для определения потенциальных будущих направлений работы, которые также могли бы, в случае необходимости, содействовать научной и технической работе в соответствии с Канкунскими рамками для адаптации<sup>4</sup>.

15. ВОКНТА также напомнил о решении 6/CP.17, в котором КС призвала Стороны и соответствующие организации представить в секретариат до 17 сентября 2012 года свои мнения о потенциальных будущих направлениях работы в рамках Найробийской программы работы<sup>5</sup>.

## IV. Методологические руководящие указания для деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах

(Пункт 4 повестки дня)

### 1. Ход работы

16. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2012/MISC.1 и Add.1 и

<sup>1</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.4.

<sup>2</sup> FCCC/SBSTA/2012/INF.1.

<sup>3</sup> По состоянию на 22 мая 2012 года число организаций-партнеров по осуществлению Найробийской программы работы составляло 251.

<sup>4</sup> Решение 6/CP.17, пункт 1.

<sup>5</sup> Решение 6/CP.17, пункт 2.

FCCC/SBSTA/2012/MISC.9. С заявлениями выступили представители трех Сторон, в том числе один, выступивший от имени стран бассейна реки Конго<sup>6</sup>.

17. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот пункт в контактной группе под сопредседательством г-на Питера Грехэма (Канада) и г-жи Виктории Таули-Корпус (Филиппины). На 3-м заседании г-жа Таули-Корпус сообщила об итогах консультаций в контактной группе. Также на своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>7</sup>, предложенные Председателем.

## 2. Выводы

18. ВОКНТА принял к сведению решения 2/СР.13, 4/СР.15, 1/СР.16, 2/СР.17 и 12/СР.17 в процессе рассмотрения методологических руководящих указаний для деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах.

19. ВОКНТА принял к сведению представленные Сторонами мнения<sup>8</sup> по вопросам, определенным в пункте 72 решения 1/СР.16 и в добавлении II к этому решению, в частности о методах учета движущих факторов обезлесения и деградации лесов и о надежных и транспарентных национальных системах мониторинга лесов, упомянутых в пункте 71 с) этого решения. Он также принял к сведению мнения, представленные допущенными организациями-наблюдателями<sup>9</sup>.

20. ВОКНТА продолжил рассмотрение методологических руководящих указаний в отношении условий для национальной системы мониторинга лесов, как указано в пункте 71 с) решения 1/СР.16, и для измерения, отражения в отчетности и проверки, как указано в пункте с) добавления II к решению 1/СР.16, с использованием в качестве основы проекта текста, содержащегося в приложении I к документу FCCC/SBSTA/2011/5, и с учетом вопросов, определенных в добавлении II к решению 1/СР.16, и мнений, представленных Сторонами, о которых говорится в пункте 19 выше.

21. ВОКНТА решил продолжить свою работу над методологическими руководящими указаниями в отношении условий для национальной системы мониторинга лесов, как указано в пункте 71 с) решения 1/СР.16, и для измерения, отражения в отчетности и проверки, как указано в пункте с) добавления II к решению 1/СР.16, на основе приложения I, содержащего элементы возможного проекта решения по этим вопросам, с целью завершения этой работы на своей тридцать седьмой сессии и подготовки любых рекомендаций в отношении проекта решения по этим вопросам для рассмотрения и принятия КС на ее восемнадцатой сессии.

22. ВОКНТА приступил к рассмотрению вопросов, касающихся движущих факторов обезлесения и деградации земель, с учетом пункта 72 решения 1/СР.16 и пункта а) добавления II к этому решению и мнений Сторон и допущенных организаций-наблюдателей, как указано в пункте 19 выше. Он постановил про-

<sup>6</sup> Бурунди, Габон, Демократическая Республика Конго, Камерун, Конго, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Центральноафриканская Республика, Чад и Экваториальная Гвинея.

<sup>7</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.9/Rev.1.

<sup>8</sup> FCCC/SBSTA/2012/MISC.1 и Add.1.

<sup>9</sup> Представления межправительственных организаций имеются по адресу <<http://unfccc.int/3714>>. Представления неправительственных организаций имеются по адресу <<http://unfccc.int/3689>>.



должить свою работу по вопросам, определенным в пункте 72 решения 1/CP.16 и в добавлении II к этому решению, в частности о методах учета движущих факторов обезлесения и деградации земель, включая рассмотрение социальных и экономических аспектов в развивающихся странах на национальном уровне, на своей тридцать седьмой сессии.

23. ВОКНТА принял к сведению изложенную в пунктах 5 и 6 решения 12/CP.17 просьбу КС рассмотреть сроки и периодичность представления резюме информации о том, каким образом учитываются и соблюдаются все гарантии, упомянутые в добавлении I к решению 1/CP.16, и рассмотреть необходимость в дальнейших руководящих указаниях для обеспечения транспарентности, согласованности, полноты и эффективности при представлении резюме информации. Он постановил продолжить рассмотрение этой просьбы на своей тридцать седьмой сессии с целью завершения рассмотрения этого вопроса на своей тридцать девятой сессии.

24. ВОКНТА, ссылаясь на пункт 15 решения 12/CP.17, постановил начать на своей тридцать седьмой сессии работу по разработке руководящих указаний для технической оценки предлагаемых исходных уровней выбросов в лесах и/или исходных уровней для лесов с целью представления КС на ее восемнадцатой и девятнадцатой сессиях докладов о достигнутом прогрессе, включая любые рекомендации в отношении проекта решения по этому вопросу.

25. ВОКНТА признал возможную необходимость проведения дополнительной работы над методологическими руководящими указаниями в ожидании результатов работы Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции.

26. ВОКНТА признал, что Стороны, желающие осуществлять деятельность, упоминаемую в пункте 70 решения 1/CP.16, могли бы изучить потребности соответствующей страны в области адаптации.

## **V. Разработка и передача технологий и доклад Исполнительного комитета по технологиям**

(Пункт 5 повестки дня)

### **1. Ход работы**

27. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SB/2012/1.

28. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот пункт вместе с пунктом 12 а) повестки дня Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) в контактной группе под сопредседательством г-на Карлоса Фуллера (Белиз) и г-на Зитуни Ульд-Дада (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии). На 3-м заседании г-н Фуллер сообщил об итогах этих консультаций. Также на своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>10</sup>, предложенные Председателем.

<sup>10</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.12.

## 2. Выводы

29. ВОКНТА и ВОО приветствовали доклад об условиях установления связей и цикличном плане работы Исполнительного комитета по технологиям (ИКТ) на 2012–2013 годы<sup>11</sup>.

30. ВОКНТА и ВОО также приветствовали циклический план работы ИКТ на 2012–2013 годы, который изложен в приложении I к докладу, упомянутому в пункте 29 выше, а также призвали ИКТ активизировать осуществление этого плана работы. ВОКНТА и ВОО призвали ИКТ в приоритетном порядке осуществить краткосрочные виды деятельности, предусмотренные в плане, и приветствовали организацию на его следующей сессии тематических диалогов, в том числе диалога по стимулирующим условиям и препятствиям на пути разработки и передачи технологий.

31. ВОКНТА и ВОО отметили, что ИКТ построил структуру своего плана работы вокруг следующих трех областей, с тем чтобы определить приоритетность порядка своей работы: виды деятельности, санкционированные Конференцией Организации Объединенных Наций по изменению климата, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, в 2011 году; краткосрочные виды деятельности, которые должны быть начаты в 2012 году; и среднесрочные виды деятельности, которые должны быть начаты в 2013 году.

32. ВОКНТА и ВОО также приняли к сведению разработанные ИКТ в соответствии с решением 4/СР.17 первоначальные идеи в отношении его условий установления связей с другими соответствующими международными механизмами в рамках и вне рамок Конвенции, как это упомянуто в пункте 125 решения 1/СР.16. ВОКНТА и ВОО далее отметили, что характер таких связей может эволюционировать со временем, признав, что в настоящее время во исполнение решений, принятых на семнадцатой сессии КС, создается целый ряд институциональных механизмов и что некоторым институциональным механизмам было предложено сотрудничать с ИКТ, как это упомянуто в пункте 17 решения 3/СР.17, а также что некоторым институциональным механизмам было предложено разработать, в случае необходимости, процедуры для задействования надлежащей экспертной и технической консультативной помощи, в том числе со стороны соответствующих тематических органов, учрежденных согласно Конвенции.

33. ВОКНТА и ВОО призвали ИКТ продолжить доработку и уточнение его первоначальных идей в отношении условий установления связей с институциональными механизмами в рамках и вне рамок Конвенции, как это предусмотрено в приложении II к докладу, упомянутому в пункте 29 выше.

34. ВОКНТА и ВОО отметили, что ИКТ проведет консультации с соответствующими институциональными механизмами, как только они начнут функционировать, с тем чтобы выяснить их мнения и достичь взаимной договоренности в отношении предлагаемых условий установления связей. ВОКНТА и ВОО также отметили, что ИКТ сообщит о результатах своих консультаций с этими соответствующими институциональными механизмами по вопросу о таких условиях в своем докладе о своей деятельности и выполнении функций за 2012 год, через посредство вспомогательных органов, для рассмотрения КС на ее восемнадцатой сессии.

---

<sup>11</sup> FCCC/SB/2012/1.

35. ВОКНТА напомнил о принятых на его тридцать пятой сессии выводах<sup>12</sup>, в которых он просил секретариат, в сотрудничестве с заинтересованными организациями, организовать в 2012 году, при условии наличия ресурсов, рабочие совещания по оценкам технологических потребностей (ОТП) и отметил, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в сотрудничестве с секретариатом, планирует организовать во второй половине 2012 года рабочее совещание по ОТП. ВОКНТА просил секретариат сообщить об итогах этого рабочего совещания, а также представить ВОКНТА доклад для рассмотрения на его тридцать седьмой сессии.

## **VI. Исследования и систематическое наблюдение**

(Пункт 6 повестки дня)

### **1. Ход работы**

36. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2012/MISC.2 и Add.1 и 2, FCCC/SBSTA/2012/MISC.3 и FCCC/SBSTA/2012/MISC.4. С заявлениями выступили представители Всемирной метеорологической организации (ВМО), Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК) и Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК).

37. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот пункт в рамках неофициальных консультаций при содействии г-на Штефана Рознера (Германия) и г-на Дейвида Лесолле (Ботсвана). Кроме того, 19 мая был проведен диалог по вопросам исследований<sup>13</sup>. На 3-м заседании г-н Лесолле сообщил об итогах этих консультаций. Также на 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>14</sup>, предложенные Председателем.

### **2. Выводы**

38. ВОКНТА принял к сведению мнения Сторон и прогресс, достигнутый в разработке проекта выводов по данному пункту повестки дня.

39. ВОКНТА принял решение продолжить свое рассмотрение данного пункта повестки дня на своей тридцать седьмой сессии на основе проекта текста, содержащегося в приложении II.

## **VII. Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования**

(Пункт 7 повестки дня)

### **1. Ход работы**

40. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 1-м и 3-м заседаниях.

41. На своем 3-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот пункт вместе с пунктом 11 повестки дня ВОО в рамках совместного форума ВОО/ВОКНТА под сопредседательством Председателя ВОКНТА г-на Муюнги и

<sup>12</sup> FCCC/SBSTA/2011/5, пункт 31.

<sup>13</sup> Дальнейшую информацию о диалоге по вопросам исследований, состоявшемся в ходе ВОКНТ 36, см. по адресу <<http://unfccc.int/6896.php>>.

<sup>14</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.17.

Председателя ВОО г-на Томаша Хрущов (Польша). Он также принял решение рассмотреть на этой сессии данный пункт совместно с пунктом 8 повестки дня.

42. На 3-м заседании г-н Мююнди сообщил об итогах работы форума. Также на 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>15</sup>, предложенные Председателем.

## **2. Выводы**

43. ВОКНТА и ВОО приветствовали обсуждения, состоявшиеся на первом совещании форума по воздействию осуществления мер реагирования, и работу над условиями реализации программы работы в соответствии с решением 8/СР.17.

44. ВОКНТА и ВОО приняли решение выполнять программу работы по воздействию осуществления мер реагирования, содержащуюся в приложении III, под руководством Председателей ВОКНТА и ВОО.

45. ВОКНТА и ВОО просили секретариат оказать, под руководством Председателей ВОКНТА и ВОО, поддержку осуществлению программы работы.

46. ВОКНТА и ВОО призвали соответствующие организации и другие заинтересованные круги участвовать в деятельности, предусмотренной программой работы, которая содержится в приложении.

## **VIII. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола**

(Пункт 8 повестки дня)

### **Ход работы**

47. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. С заявлением выступил представитель одной Стороны.

48. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть на этой сессии данный пункт совместно с пунктом 7 повестки дня и пунктом 11 повестки дня ВОО в рамках совместного форума ВОО/ВОКНТА.

49. На этом же заседании ВОКНТА также принял решение о том, что Председатель ВОКНТА г-н Мююнди и Председатель ВОО г-н Хрущов проведут консультации с заинтересованными Сторонами по вопросу о том, какой подход применять к рассмотрению этого пункта на следующей сессии.

50. На 3-м заседании г-н Мююнди сообщил об итогах форума и ВОКНТА рассмотрел и принял выводы, изложенные в пунктах 43–46 ниже. На этом же заседании ВОКНТА принял решение продолжить на своей тридцать седьмой сессии консультации по вопросу о подходе к рассмотрению данного пункта.

<sup>15</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.18–FCCC/SBI/2012/L.25.

## **IX. Вопросы, связанные с сельским хозяйством**

(Пункт 9 повестки дня)

### **1. Ход работы**

51. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2012/MISC.6. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один, выступивший от имени НРС.

52. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот пункт в рамках контактной группы под председательством Председателя ВОКНТА. На 3-м заседании Председатель ВОКНТА сообщил об итогах консультаций в рамках контактной группы. Также на своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>16</sup>, предложенные Председателем.

### **2. Выводы**

53. ВОКНТА в соответствии с пунктом 75 решения 2/CP.17 начал обмен мнениями по вопросам, связанным с сельским хозяйством, и постановил продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня на своей тридцать седьмой сессии.

## **X. Методологические вопросы согласно Конвенции**

(Пункт 10 повестки дня)

### **A. Программа работы по подготовке общей формы докладов для "Руководящих принципов РККООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов"**

(Пункт 10 а) повестки дня)

#### **1. Ход работы**

54. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях.

55. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в контактной группе под сопредседательством г-жи Хелен Плюм (Новая Зеландия) и г-на Цян Лю (Китай). На 3-м заседании г-жа Плюм сообщила об итогах консультаций в контактной группе. Также на своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>17</sup>, предложенные Председателем.

#### **2. Выводы**

56. ВОКНТА приступил к рассмотрению программы работы по подготовке общей табличной формы для представления информации в электронном виде (именуемой далее "общая табличная форма") в соответствии с "Руководящими принципами РККООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов", содержащимися в приложении I к ре-

<sup>16</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.19.

<sup>17</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.11.

шению 2/CP.17 (именуемыми далее "руководящие принципы"), в целях принятия этой формы КС на ее восемнадцатой сессии.

57. ВОКНТА также признал, что в соответствии с решением 2/CP.17 Стороны, являющиеся развитыми странами, используют руководящие принципы для подготовки первых двухгодичных докладов с учетом своих национальных условий и представляют свои первые двухгодичные доклады секретариату до 1 января 2014 года.

58. ВОКНТА постановил, что общая табличная форма будет включать в себя таблицы для представления информации, указанной в пунктах 2, 5, 6, 9, 10, 11, 17, 18, 22 и 23 руководящих принципов. Она может также включать в себя таблицы для представления информации, указанной, в частности, в пунктах 13, 19 и 24 руководящих принципов.

59. ВОКНТА также постановил, что программа работы по подготовке общей табличной формы в соответствии с решением 2/CP.17 должна предусматривать представление мнений Сторон, которые компилировались бы в виде документа категории MISC, подготовку обобщающего доклада об этих представленных мнениях, организацию рабочего совещания и подготовку доклада рабочего совещания.

60. ВОКНТА предложил Сторонам представить до 13 августа 2012 года, основываясь на руководящих принципах, их мнения об общей табличной форме, упомянутой в пункте 58 выше.

61. ВОКНТА просил секретариат скомпилировать материалы, представленные Сторонами, в документе категории MISC и подготовить обобщающий доклад о мнениях, представленных Сторонами, в качестве вклада в проведение рабочего совещания, упомянутого в пункте 62 ниже.

62. ВОКНТА просил секретариат организовать в октябре 2012 года рабочее совещание по общей табличной форме и подготовить доклад этого рабочего совещания для рассмотрения ВОКНТА на его тридцать седьмой сессии.

63. ВОКНТА постановил продолжить на своей тридцать седьмой сессии рассмотрение вопроса об общей табличной форме, принимая во внимание мнения, представленные Сторонами, которые упомянуты в пункте 60 выше, обобщение этих мнений, упомянутое в пункте 61 выше, и доклад рабочего совещания, упомянутый в пункте 62 выше.

64. ВОКНТА принял к сведению представленные секретариатом сметные бюджетные последствия осуществления деятельности, изложенной в пунктах 61 и 62 выше.

65. ВОКНТА просил, чтобы деятельность, которую надлежит проделать секретариату в соответствии с настоящими выводами, осуществлялась при условии наличия финансовых ресурсов.

**В. Программа работы по пересмотру руководящих принципов для рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений Сторон, являющихся развитыми странами, включая рассмотрение национальных кадастров**

(Пункт 10 b) повестки дня)

**1. Ход работы**

66. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях.

67. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в контактной группе под сопредседательством г-жи Плюм и г-на Цян Лю. На 3-м заседании г-жа Плюм сообщила об итогах консультаций в контактной группе. Также на своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>18</sup>, предложенные Председателем.

**2. Выводы**

68. ВОКНТА приступил к рассмотрению программы работы по пересмотру руководящих принципов для рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений, включая рассмотрение национальных кадастров, Сторон, являющихся развитыми странами (далее упоминаются как руководящие принципы для рассмотрения), с тем чтобы завершить эту работу к девятнадцатой сессии Конференции Сторон.

69. ВОКНТА отметил, что в соответствии с решением 2/CP.17 двухгодичные доклады Сторон, являющихся развитыми странами, подлежат представлению 1 января 2014 года и что первый раунд международной оценки и рассмотрения должен начаться через два месяца после представления первого раунда двухгодичных докладов.

70. ВОКНТА отметил также, что Стороны, включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), должны представить свои шестые национальные сообщения до 1 января 2014 года, а свои годовые национальные кадастры, подготовленные с использованием пересмотренных "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, Часть I: руководящие принципы РККОООН для представления информации о годовых кадастрах"<sup>19</sup>, – в своих ежегодных представлениях в 2015 году.

71. ВОКНТА решил, что при пересмотре руководящих принципов для рассмотрения Стороны должны учитывать опыт представления и рассмотрения информации согласно Конвенции, а также необходимость сделать процесс рассмотрения затратоэффективным, оперативным и практичным и при этом не слишком обременительным для Сторон и секретариата.

72. ВОКНТА просил секретариат подготовить технический документ с краткой информацией о нынешних процессах рассмотрения в рамках Конвенции и опыте, накопленном секретариатом в вопросах координации работы по рассмотрению национальных сообщений и годовых кадастров парниковых газов (ПГ) Сторон, включенных в приложение I, для рассмотрения ВОКНТА на его тридцать седьмой сессии.

<sup>18</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.13.

<sup>19</sup> FCCC/SBSTA/2006/9.

73. ВОКНТА предложил Сторонам представить до 15 сентября 2012 года свои соображения по поводу элементов программы работы, о которой говорится в пункте 68 выше, и сроков предлагаемых мероприятий, а также по поводу основных составляющих работы по пересмотру руководящих принципов для рассмотрения двухгодичных докладов Сторон, являющихся развитыми странами, и национальных сообщений, включая национальные кадастры ПГ, Сторон, включенных в приложение I, с учетом опыта, накопленного в рамках существующих процессов рассмотрения.

74. ВОКНТА просил секретариат подготовить, в качестве вклада в дискуссию на тридцать седьмой сессии ВОКНТА, документ с обобщением представлений Сторон.

75. Учитывая необходимость завершения работы к девятнадцатой сессии Конференции Сторон ВОКНТА решил продолжить рассмотрение программы работы по пересмотру руководящих принципов для рассмотрения на своей тридцать седьмой сессии, в том числе с проведением технических рабочих совещаний.

76. ВОКНТА принял к сведению представленную секретариатом информацию о предполагаемых бюджетных последствиях просьб, о которых говорится в пунктах 72 и 74 выше.

77. ВОКНТА просил секретариат выполнить просьбы, о которых говорится в настоящих выводах, при условии наличия финансовых ресурсов.

**С. Общие руководящие принципы для внутреннего измерения, отражения в отчетности и проверки получающих внутреннюю поддержку соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами**

(Пункт 10 с) повестки дня)

**1. Ход работы**

78. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях.

79. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в контактной группе под сопредседательством г-жи Плюм и г-на Цян Лю. На 3-м заседании г-н Цян Лю сообщил об итогах консультаций в контактной группе. Также на своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>20</sup>, предложенные Председателем.

**2. Выводы**

80. ВОКНТА в соответствии с пунктом 37 решения 2/СР.17 приступил к рассмотрению вопроса о разработке общих руководящих принципов для внутреннего измерения, отражения в отчетности и проверки получающих внутреннюю поддержку соответствующих национальным условиям действий Сторон, являющихся развивающимися странами (далее упоминаются как руководящие принципы).

<sup>20</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.15.



81. ВОКНТА принял решение продолжить интерактивный обмен мнениями в отношении этих руководящих принципов в целях принятия решения в отношении последующих шагов на своей тридцать седьмой сессии.

## **D. Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках**

(Пункт 10 d) повестки дня)

### **1. Ход работы**

82. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своем 2-м заседании, состоявшемся 14 мая, и на своем 3-м заседании. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2012/MISC.7. С заявлениями выступили представители 10 Сторон, в том числе один, выступивший от имени африканских государств, и один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов. Было также сделано заявление представителем Международной морской организации (ИМО).

83. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель проведет консультации со Сторонами по этому вопросу и представит проект выводов ВОКНТА на его 3-м заседании. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>21</sup>, предложенные Председателем.

### **2. Выводы**

84. ВОКНТА принял к сведению информацию и доклады о прогрессе, полученные от секретариатов Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и ИМО и касающиеся их текущей работы в области решения проблем, связанных с выбросами в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках<sup>22</sup>, и принял к сведению мнения, выраженные Сторонами в отношении этой информации.

85. ВОКНТА призвал секретариаты ИКАО и ИМО продолжать представлять на будущих сессиях ВОКНТА информацию о соответствующей работе над этим вопросом.

## **E. Общие метрики для расчета эквивалента диоксида углерода парниковых газов**

(Пункт 10 e) повестки дня)

### **1. Ход работы**

86. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2012/INF.2. С заявлением выступил представитель одной Стороны.

87. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот подпункт в рамках неофициальных консультаций при посредничестве г-на Михаила Гытарского (Российская Федерация). На 3-м заседании г-н Гытарский сооб-

<sup>21</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.14.

<sup>22</sup> FCCC/SBSTA/2012/MISC.7.

шил об итогах этих консультаций. Также на своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>23</sup>, предложенные Председателем.

## 2. Выводы

88. ВОКНТА продолжил рассмотрение общих метрик для расчета эквивалента диоксида углерода антропогенных выбросов ПГ из источников и абсорбции поглотителями (далее упоминаются как "общие метрики") в рамках методологических вопросов согласно Конвенции.

89. ВОКНТА приветствовал доклад<sup>24</sup> о рабочем совещании по общим метрикам, на котором основное внимание было уделено факторам неопределенности, новым и уточненным областям или метрикам, политическим целям и взаимосвязи между политическими рамками и метриками и которое состоялось 3 и 4 апреля 2012 года в Бонне, Германия, и было организовано секретариатом по просьбе ВОКНТА, озвученной на его тридцать четвертой сессии<sup>25</sup>.

90. ВОКНТА подтвердил важность рабочего совещания и его доклада. ВОКНТА выразил свою благодарность представителям рабочей группы I (РГ I) МГЭИК и рабочей группы III (РГ III) МГЭИК за предоставленную информацию о состоянии работы этих групп по общим метрикам, а также членам научного сообщества за предоставление свежей и актуальной информации о научных знаниях в области общих метрик.

91. ВОКНТА отметил, что общие метрики изучаются МГЭИК в контексте ее работы над пятым докладом об оценке, и подтвердил важность общих метрик для политики в области изменения климата.

92. ВОКНТА призвал МГЭИК представить на сороковой сессии ВОКНТА свои выводы об общих метриках из своего пятого доклада об оценке. ВОКНТА поручил секретариату организовать для этой цели специальное мероприятие.

93. ВОКНТА принял решение продолжить на своей сороковой сессии рассмотрение этого пункта повестки дня.

94. ВОКНТА просил, чтобы действия секретариата, предусмотренные в настоящих выводах, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

## Е. Интерфейс данных о парниковых газах

(Пункт 10 f) повестки дня)

### 1. Ход работы

95. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях.

96. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель проведет консультации со Сторонами по этому вопросу и представил проект выводов ВОКНТА на его 3-м заседании. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>26</sup>, предложенные Председателем.

<sup>23</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.5.

<sup>24</sup> FCCC/SBSTA/2012/INF.2.

<sup>25</sup> FCCC/SBSTA/2011/2, пункт 101.

<sup>26</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.7.

## 2. Выводы

97. ВОКНТА приветствовал дальнейшие усовершенствования, внесенные секретариатом в интерфейс данных о ПГ, в частности предоставление возможности для расчета определенных пользователем показателей, а также включение информации из базы данных о компиляции и учете.

98. ВОКНТА с беспокойством отметил, что ввиду отсутствия ресурсов секретариат до сих пор не выполнил высказанную ВОКНТА на его тридцать четвертой сессии просьбу<sup>27</sup> представлять, когда это возможно, в модулях интерфейсов данные в физических единицах в дополнение к эквиваленту диоксида углерода, и вновь повторил эту просьбу.

99. ВОКНТА принял решение рассмотреть на своей тридцать восьмой сессии вопросы, касающиеся дальнейшей разработки интерфейса, с целью учета соответствующих изменений, связанных с предстоящим переходом на использование пересмотренных руководящих принципов для представления информации<sup>28</sup> Сторонами, включенными в приложение I, в их ежегодных докладах о кадастрах ПГ, начиная с представления за 2015 год, при условии принятия КС на ее девятнадцатой сессии окончательного решения в отношении пересмотренных руководящих принципов.

100. ВОКНТА просил секретариат осуществлять действия, предусмотренные в настоящих выводах, при условии наличия финансовых ресурсов.

## XI. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу

(Пункт 11 повестки дня)

### A. Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития

(Пункт 11 а) повестки дня)

#### 1. Ход работы

101. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2012/MISC.8 и Add.1 и 2.

102. На своем 3-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот подпункт в рамках неофициальных консультаций при посредничестве г-на Пира Стиансена (Норвегия) и г-на Абиаса Мома Хуонго (Ангола). На 3-м заседании г-н Стиансен сообщил об итогах этих консультаций. Также на 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>29</sup>, предложенные Председателем.

<sup>27</sup> FCCC/SBSTA/2011/2, пункт 84.

<sup>28</sup> "Руководящие принципы для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, Часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах парниковых газов" (решение 15/CP.17, приложение I).

<sup>29</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.8.

## 2. Выводы

103. ВОКНТА принял к сведению мнения, представленные Сторонами<sup>30</sup> и допущенными организациями-наблюдателями, а также мнения, высказанные Сторонами в ходе его тридцать шестой сессии, в отношении следующих вопросов, упомянутых в пункте 4 решения 10/СМР.7:

а) приемлемость деятельности по проектам в области улавливания и хранения диоксида углерода (УХУ), которая связана с транспортировкой диоксида углерода из одной страны в другую или которая связана с использованием мест географического хранения, расположенных более чем в одной стране;

б) создание глобального резерва единиц сертифицированных сокращений выбросов для деятельности по проектам в области УХУ, дополняющего резерв, упомянутый в решении 10/СМР.7, приложение, пункт 21 б).

104. ВОКНТА принял решение продолжить рассмотрение данного вопроса на своей тридцать седьмой сессии.

105. ВОКНТА призвал Стороны, межправительственные организации и допущенные организации-наблюдатели представить в секретариат до 13 августа 2012 года свои мнения по вопросам, упомянутым в пункте 103 выше, и просил секретариат осуществить компиляцию этих представлений в документе категории МISC.

106. ВОКНТА просил секретариат подготовить технический документ по вопросу, упомянутому в пункте 1 а) выше для рассмотрения на его тридцать седьмой сессии. Этот документ должен опираться, в частности, на *Руководящие указания МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов*, Протокол 1996 года к Конвенции о предотвращении загрязнения моря путем сбрасывания отходов и других веществ (известный как Лондонский протокол), *Специальный доклад об улавливании и хранении углерода МГЭИК*, результаты научных исследований, материалы, упомянутые в пунктах 103 и 105 выше, и на приложения к решению 10/СМР.7, а также должен содержать рассмотрение следующих вопросов:

а) положения международного права и базовые принципы, имеющие отношение к деятельности по проектам в области УХУ, которая связана с транспортировкой диоксида углерода из одной страны в другую или которая связана с использованием мест географического хранения, которые расположены более чем в одной стране;

б) возможные варианты для трансграничных видов деятельности по проектам в области УХУ, а также вытекающие из них обязательства, включая следующее:

i) передача ответственности, как она определена в решении 10/СМР.7, приложение, пункт 1 j);

ii) варианты совместного выполнения обязательств при решении проблем, связанных с чистыми потерями при хранении;

iii) экологические и социально-экономические последствия и меры по их устранению;

iv) требования к мониторингу в контексте трансграничной деятельности по проектам в области УХУ;

<sup>30</sup> FCCC/SBSTA/2012/MISC.8 и Add. 1 и 2.

с) возможные механизмы урегулирования любых споров, в том числе в отношении ответственности, которые могут возникать между принимающими Сторонами.

107. ВОКНТА принял к сведению представленную секретариатом смету бюджетных последствий для подготовки технического документа, упомянутого в пункте 106 выше.

108. ВОКНТА просил, чтобы секретариат принимал меры, предусмотренные в настоящих выводах, при условии наличия финансовых ресурсов.

## **В. Последствия включения лесовозобновления на землях, на которых леса находятся на стадии истощения, в число видов деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития**

(Пункт 11 b) повестки дня)

### **1. Ход работы**

109. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своем 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2012/MISC.10. С заявлением выступил представитель одной Стороны.

110. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот подпункт в рамках неофициальных консультаций при посредничестве г-на Эдуардо Сануэса (Чили). На 3-м заседании г-н Сануэса сообщил об итогах этих консультаций. Также на 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>31</sup>, предложенные Председателем.

### **2. Выводы**

111. ВОКНТА принял к сведению сводный доклад, содержащийся в документе FCCC/SBSTA/2012/MISC.10.

112. ВОКНТА принял решение продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня на своей тридцать восьмой сессии.

## **С. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола и в рамках механизма чистого развития**

(Пункт 11 c) повестки дня)

### **1. Ход работы**

113. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 2-м и 3-м заседаниях.

114. На 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот подпункт в контактной группе под сопредседательством г-на Петера Иверсена (Дания) и г-на Марсело Роча (Бразилия). На 3-м заседании г-н Роча сообщил об итогах консультации в контактной группе. Также на 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>32</sup>, предложенные Председателем.

<sup>31</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.10.

<sup>32</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.3.

## 2. Выводы

115. ВОКНТА в соответствии с пунктами 5, 6, 7 и 10 решения 2/СМР.7 начал рассмотрение вопросов, касающихся землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ), с целью представления Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), на ее восьмой сессии доклада о ходе работы.

116. ВОКНТА в соответствии с пунктом 7 решения 2/СМР.7 начал рассмотрение вопросов, связанных с условиями и процедурами для альтернативных подходов к решению проблем, связанных с риском нестабильности в рамках механизма чистого развития (МЧР), и предложил Сторонам и допущенным организациям-наблюдателям представить в секретариат до 10 сентября 2012 года свои мнения по этим вопросам для обобщения секретариатом в документе категории MISC для рассмотрения ВОКНТА на его тридцать седьмой сессии.

117. ВОКНТА в соответствии с пунктом 6 решения 2/СМР.7 начал рассмотрение вопросов, связанных с условиями и процедурами возможных дополнительных видов деятельности в области ЗИЗЛХ в рамках МЧР, и предложил Сторонам и допущенным организациям-наблюдателям представить в секретариат до 10 сентября 2012 года свои мнения по этим вопросам для обобщения секретариатом в документе категории MISC для рассмотрения ВОКНТА на его тридцать седьмой сессии.

118. ВОКНТА в соответствии с пунктом 5 решения 2/СМР.7 начал рассмотрение вопросов, связанных с более всеобъемлющим учетом антропогенных выбросов из источников и абсорбций поглотителями в секторе ЗИЗЛХ, в том числе путем более инклюзивного подхода на основе видов деятельности или территориального подхода, и предложил Сторонам и допущенным организациям-наблюдателям представить в секретариат до 17 сентября 2012 года свои мнения по этим вопросам для обобщения секретариатом в документе категории MISC для рассмотрения ВОКНТА на своей тридцать седьмой сессии.

## **D. Последствия осуществления решений 2/СМР.7–5/СМР.7 для предыдущих решений по методологическим вопросам, связанным с Киотским протоколом, в том числе связанным со статьями 5, 7 и 8 Киотского протокола** (Пункт 11 d) повестки дня)

### 1. Ход работы

119. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 3-м заседаниях.

120. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот подпункт в контактной группе под сопредседательством г-на Нагмельдина Эльхасана (Судан) и г-жи Анке Херольд (Германия). На 3-м заседании г-жа Херольд сообщила об итогах консультаций в контактной группе. Также на 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>33</sup>, предложенные Председателем.

<sup>33</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.16.

## 2. Выводы

121. В ответ на просьбу КС/СС<sup>34</sup> ВОКНТА начал работу по оценке и учету последствий осуществления решений 2/СМР.7–5/СМР.7 для предыдущих решений, принятых КС/СС по методологическим вопросам, связанным с Киотским протоколом, в том числе связанным со статьями 5, 7 и 8 Киотского протокола.

122. ВОКНТА признал важность технической работы в рамках данного подпункта повестки дня для осуществления второго периода действия обязательств согласно Киотскому протоколу. Он отметил, что первоначальная оценка свидетельствует о том, что по ряду решений по методологическим вопросам согласно Киотскому протоколу, которые требуют учета, необходимо проделать большой объем работы.

123. Для облегчения достижения дальнейшего прогресса по данному подпункту повестки дня в 2012 году ВОКНТА:

а) поручил секретариату подготовить технический документ, содержащий всеобъемлющее описание последствий решений 2/СМР.7–5/СМР.7 для предыдущих решений КС/СС по методологическим вопросам, связанным с Киотским протоколом, в том числе связанным со статьями 5, 7 и 8 Киотского протокола, на основе представлений секретариата на тридцать шестой сессии ВОКНТА и итогов проведенных Сторонами обсуждений на данной сессии, а также указать те технические вопросы, которые представляют важность с точки зрения осуществления этих решений в ходе второго периода действий обязательств. Данный технический документ должен содержать варианты учета соответствующих методологических решений с аннотациями, поясняющими обоснование этих предлагаемых вариантов и связь предлагаемых вариантов с решениями 2/СМР.7–5/СМР.7. Это должно включать определение тех пунктов методологических решений, которые требуют дополнительных руководящих указаний Сторон. В соответствующих случаях выявленные последствия должны разбиваться на общие категории с целью обеспечения согласованного подхода применительно ко всем решениям. Секретариат, возможно, также рассмотрит технические вопросы, возникающие в связи с осуществлением предыдущих решений КС/СС по методологическим вопросам, выявленным в ходе первого периода действия обязательств. Данный технический документ послужит основой для обсуждений участниками технического рабочего совещания, о котором говорится в пункте 123 d) ниже. Он также будет представлен на рассмотрение Сторон на тридцать седьмой сессии ВОКНТА. Данный технический документ должен быть представлен к 1 сентября 2012 года;

б) предложил Сторонам представить в секретариат до 21 сентября 2012 года свои мнения о последствиях осуществления решений 2/СМР.7–5/СМР.7 для предыдущих решений КС/СС по методологическим вопросам, связанным с Киотским протоколом, в том числе связанным со статьями 5, 7 и 8 Киотского протокола, а также в отношении того, каким образом следует учитывать эти последствия;

в) поручил секретариату разместить данные представления на вебсайте РКИКООН и обобщить их в документе категории MISC до начала рабочего совещания, о котором говорится в пункте 123 d) ниже;

г) также поручил секретариату организовать до начала тридцать седьмой сессии ВОКНТА техническое рабочее совещание с целью облегчения

<sup>34</sup> Решение 1/СМР.7, пункт 9.

прогресса в рассмотрении данного подпункта на сессии для обсуждения технического документа, о котором говорится в пункте 123 а) выше, и учета мнений Сторон, о которых говорится в пункте 123 b) выше. Он поручил секретариату подготовить доклад о данном рабочем совещании до начала тридцать седьмой сессии ВОКНТА.

124. ВОКНТА принял решение продолжить на своей тридцать седьмой сессии рассмотрение данного подпункта повестки дня с учетом технического документа, о котором говорится в пункте 123 а) выше, представлений Сторон, о которых говорится в пункте 123 b) выше, и доклада о рабочем совещании, о котором говорится в пункте 123 d) выше, с целью подготовки проектов решений для рассмотрения и принятия КС/СС и ее восьмой сессии. Он также принял решение определить, в случае необходимости, дополнительные элементы данного подпункта повестки дня для осуществления в 2013 году с целью подготовки дополнительных проектов решений для рассмотрения и принятия КС/СС на ее девятой сессии.

125. ВОКНТА с удовлетворением отметил тематическое совещание МГЭИК, проведенное в Женеве, Швейцария, 1–4 мая 2012 года, в ответ на содержащееся в решении 2/СМР.7 предложение по работе МГЭИК относительно рассмотрения и, в случае необходимости, обновления дополнительных методологий оценки антропогенных выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности в области ЗИЗЛХ согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола, на основе, в частности, главы 4 ее *Руководящих указаний по эффективной практике для деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства*.

126. ВОКНТА рассмотрел установленные в решении 2/СМР.7 сроки для осуществления МГЭИК работы, о которой говорится в пункте 125 выше, и ее последующего рассмотрения ВОКНТА с целью представления решения по данному вопросу КС/СС на ее десятой сессии. Он с озабоченностью отметил, что данные сроки не позволят своевременно принять методологические руководящие указания по представлению кадастров до 15 апреля 2015 года – даты, установленной для представления кадастров за первый год второго периода действия обязательств. Исходя из этого, ВОКНТА призвал МГЭИК изучить возможность осуществления данной работы по методологическим руководящим указаниям в пересмотренные сроки, т.е. к октябрю 2013 года, что позволит КС/СС принять решение по данному вопросу на ее девятой сессии.

127. ВОКНТА просил, чтобы работа, порученная секретариату в пункте 123 d) выше, осуществлялась при условии наличия финансовых ресурсов.

## **ХII. Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата**

(Пункт 12 повестки дня)

### **1. Ход работы**

128. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 2-м и 3-м заседаниях.

129. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель подготовит проект выводов и представит их ВОКНТА на его 3-м заседа-



нии. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>35</sup>, предложенные Председателем.

## 2. Выводы

130. ВОКНТА принял решение продолжить рассмотрение научных, технических и социально-экономических аспектов предотвращения изменения климата на своей тридцать восьмой сессии с учетом наилучшей имеющейся научной информации о предотвращении изменения климата, в частности информации от МГЭИК и информации, получаемой в рамках текущей работы других органов Конвенции по смежным вопросам.

## ХШ. Сотрудничество с другими международными организациями

(Пункт 13 повестки дня)

### 1. Ход работы

131. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 2-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2012/INF.3. С заявлениями выступили представители МГЭИК, Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН).

132. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель проведет консультации со Сторонами по этому вопросу и представит проект выводов ВОКНТА на его 3-м заседании. На 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>36</sup>, предложенные Председателем.

### 2. Выводы

133. ВОКНТА с признательностью отметил подготовленный секретариатом информационный документ<sup>37</sup> о соответствующей деятельности, в которой секретариат принимает участие вместе с другими международными организациями, и принял к сведению представленную в нем информацию.

134. ВОКНТА принял к сведению заявления представителей МГЭИК и секретариатов КБР и КБООН об их деятельности и усилиях по содействию осуществлению мер, направленных на решение проблем, связанных с изменением климата, в их соответствующих областях специализации, отвечающих потребностям Сторон и соответствующим решениям, принятым Сторонами, а также с учетом потенциальных взаимосвязей и синергизма.

135. ВОКНТА вновь подтвердил важность взаимодействия секретариата с другими межправительственными организациями, в частности с органами Организации Объединенных Наций, и, при необходимости, с другими международными организациями с акцентом на меры по поддержке эффективного осуществления Конвенции.

136. ВОКНТА признал важность ресурсов и специальных знаний, которыми обладают межправительственные и международные организации и которые имеют большое значение для процесса РКИКООН, и призвал секретариат поль-

<sup>35</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.2.

<sup>36</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/L.6.

<sup>37</sup> FCCC/SBSTA/2012/INF.3.

зоваться поддержкой, при необходимости, со стороны соответствующих международных организаций и действовать в партнерстве с этими организациями в интересах эффективного осуществления Конвенции.

#### **XIV. Прочие вопросы**

(Пункт 14 повестки дня)

137. Не было затронуто никаких других вопросов.

#### **XV. Доклад о работе сессии**

(Пункт 15 повестки дня)

138. На своем 3-м заседании ВОКНТА рассмотрел и утвердил проект доклада о работе своей тридцать шестой сессии<sup>38</sup>. На этом же заседании по предложению Председателя ВОКНТА уполномочил Докладчика, при содействии секретариата и под руководством Председателя, завершить подготовку доклада о работе сессии.

#### **XVI. Завершение работы сессии**

139. На 3-м заседании Исполнительный секретарь представила предварительную оценку административных и бюджетных последствий выводов, принятых в ходе сессии. Это было сделано в соответствии с пунктом 20 решения 16/CP.9, в котором содержится просьба к Исполнительному секретарю представлять ориентировочную информацию об административных и бюджетных последствиях решений<sup>39</sup>, если они не могут быть покрыты за счет существующих ресурсов по линии основного бюджета.

140. Исполнительный секретарь проинформировала Стороны о том, что ряд видов деятельности, предусмотренных в результате переговоров, проведенных в ходе сессии, потребуют от секретариата дополнительной работы и, соответственно, секретариату будут необходимы в предстоящем году дополнительные ресурсы, превышающие основной бюджет на 2012–2013 годы. Предварительная смета представляет собой дополнительные 340 000 евро, которые будут необходимы для покрытия следующих видов деятельности:

а) по пункту 7 повестки дня (также по пункту 11 повестки дня ВОО) "Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования" секретариату было предложено организовать сессионные рабочие совещания и совещания экспертов. Расходы на эти виды деятельности, по оценкам, составляют 45 000 евро;

б) по пункту 10 а) повестки дня «Программа работы по подготовке общей формы докладов для "Руководящих принципов РККОООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов"» секретариату было поручено организовать рабочее совещание и подготовить обобщающий доклад. Размер расходов, по оценкам, составляет 130 000 евро;

<sup>38</sup> Принят в качестве документа FCCC/SBSTA/2012/INF.3.

<sup>39</sup> Хотя в решении 16/CP.9 упоминаются "решения", это также касается выводов вспомогательных органов.

с) по пункту 10 f) повестки дня "Интерфейс данных о парниковых газах" секретариату было поручено обновить интерфейс данных. Размер расходов, по оценкам, составляет 30 000 евро;

d) по пункту 11 d) повестки дня "Последствия осуществления решений 2/СМР.7–5/СМР.7 для предыдущих решений по методологическим вопросам, связанным с Киотским протоколом, в том числе связанным со статьями 5, 7 и 8 Киотского протокола", секретариату было поручено организовать техническое рабочее совещание. Размер расходов, по оценкам, составляет 135 000 евро.

141. На этом же заседании с заключительными заявлениями выступили представители 11 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Зонтичной группы, один, выступивший от имени АОСИС, один, выступивший от имени Группы африканских государств, один, выступивший от имени Группы за целостность окружающей среды, один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов, и один, выступивший от имени НРС.

142. Были также сделаны заявления от имени предпринимательских и промышленных НПО, молодежных НПО и организаций коренных народов.

143. Прежде чем закрыть сессию Председатель выразил признательность делегатам, председателям контактных групп и лицам, отвечавшим за проведение неофициальных консультаций, за их вклад в работу.

## Annex I

[English only]

### **Elements for a possible draft decision on modalities for national forest monitoring systems and measuring, reporting and verifying**

*Recalling* decisions 2/CP.13, 4/CP.15, 1/CP.16, 2/CP.17 and 12/CP.17,

#### **[Modalities for national forest monitoring systems**

1. *Decides* that the development of national forest monitoring systems for the monitoring and reporting of activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70, with, if appropriate, subnational monitoring and reporting as an interim measure, [shall] [should] take into account the guidance provided in decision 4/CP.15 and be guided by the most recent Intergovernmental Panel on Climate Change guidance and guidelines, as adopted or encouraged by the Conference of the Parties, as appropriate, as a basis for estimating anthropogenic forest-related greenhouse gas emissions by sources, and removals by sinks, forest carbon stocks, and forest carbon stock and forest-area changes;
2. *Also decides* that robust national forest monitoring systems should provide data and information that are transparent, consistent over time, complete<sup>1</sup> [and have undergone quality assurance and quality control];
3. [*Affirms* robust and transparent national forest monitoring system contributes to strengthen forest governance including law enforcement and to further consider counter measures to deforestation and forest degradation, and to promote effective implementation of the activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70, further on, sustainable forest management including deploying multiple functions of forest;]
4. *Also decides* [, that in the context of the provision of adequate and predictable support, including financial resources and technical and technological support to developing country Parties, in accordance with national circumstances and respective capabilities,] national forest monitoring systems[, with, if appropriate, subnational monitoring and reporting as an interim measure as referred to in decision 1/CP.16, paragraph 71 [(b) and] (c), and in decision 4/CP.15, paragraph 1(d)] should:
  - (a) Build upon existing systems, as appropriate;
  - (b) Provide information on all forest [areas] [land] in the country;
  - (c) Enable the [assessment][identification] of changes incurred in natural forests;
  - (d) Be flexible and allow for improvement;
  - (e) Reflect, as appropriate, the phased-approach as referred to in decision 1/CP.16, paragraphs 73 and 74;
  - (f) Identify potential sources of uncertainties to the extent possible;

---

<sup>1</sup> Complete here means the provision of data and information that allows the technical analysis of the results[, and the establishment of forest reference emission levels and/or forest reference levels].

5. [Also acknowledges that national forest monitoring systems may provide[, as appropriate,] relevant [data and] information for [national] systems for the provision of information on how safeguards are addressed and respected;]

6. [Decides that under the joint mitigation and adaptation approach for the integral and sustainable management of forests a comprehensive and holistic monitoring system shall be developed considering the multiple functions of forests in climate change;]]

**[Modalities for measuring, reporting and verifying]**

[Reaffirms that in accordance with decision 1/CP.16, paragraph 73, results-based actions should be fully measured, reported and verified;]

[Agrees that the actions which preserve and enhance the multiple benefits of forests, are also those that contribute to the sustainability and permanence of emission reductions;]

1. Decides that measuring, reporting and verifying anthropogenic forest-related emissions by sources and removals by sinks[, and, as necessary], forest carbon stocks, and forest carbon stock and forest-area changes resulting from the implementation of the activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70 [and paragraph 71(b)], should be consistent with the [most recent Intergovernmental Panel on Climate Change guidelines and ]methodological guidance provided in decision 4/CP.15, and any guidance on measuring, reporting and verification of nationally appropriate mitigation actions by developing country Parties as agreed by the Conference of the Parties, [and in accordance with any future relevant decisions of the Conference of the Parties];

2. [Decides that adequate and predictable support, including financial, technical and technological support will be provided to developing countries, consistent with decision 1/CP.16;]

3. Decides that developing country Parties aiming to undertake activities in accordance with decision 1/CP.16, paragraph 70 [, taking into account paragraph 71 (b)], should provide data and information on anthropogenic forest-related emissions by sources and removals by sinks[, and, as necessary,] forest carbon stocks, and forest carbon stock and forest-area changes that are transparent, complete<sup>2</sup>, consistent with the established forest reference emission level[s]/forest reference level[s] and over time, [and] accurate to the extent possible [and comparable];

4. [Agrees that [, subject to adequate and predictable financial support in all phases] a stepwise approach to [acquire more and/or] [measuring, reporting and verifying may be useful, enabling countries to incorporate] better data for the relevant pools and /or gases and to improve methodologies [may be useful], [and where appropriate, incorporate additional pools and gases,] as appropriate, recognizing that conservative<sup>3</sup> [treatment of] estimates for some of these pools may be necessary to account for financial, technical, and/or technological constraints, while maintaining consistency with the established forest reference emission level[s]/forest reference level[s]; [noting the importance of adequate and predictable support as referenced by decision 1 /CP .16, paragraph 71;]];

5. Further decides that, consistent with Decisions 1/CP.16 and with Annex III to Decision 2/CP.17, the data and information referred to in paragraph 3 above should

<sup>2</sup> [footnote to be elaborated]

<sup>3</sup> [placeholder for a footnote]

be provided through biennial update reports, taking into consideration additional flexibility given to least developed countries and small island developing countries;

6. [Further decides that, on a temporary basis before the international consultation and analysis process is fully operational, Parties providing information in accordance with paragraph 3 above may, on a voluntary basis, request that this information be technically assessed;]

7. [Requests the secretariat, subject to the availability of resources, to respond to the requests made by Parties in relation to paragraph 6 above by mandating technical experts to undertake a technical assessment of the implementation of actions related to decision 1/CP.16, paragraph 70 [and taking into account paragraph 71(b)], and to prepare a report on this assessment;]

8. [Further decides that measuring, reporting and verification of the support provided by Parties included in Annex I to the Convention to Parties not included in Annex I for activities referred to in paragraph [xx above] should be carried out by a UNFCCC team of technical experts equitably balanced between members of developed and developing countries and supported by the secretariat in consultation with relevant national authorities in accordance with countries national circumstances, capacity and capabilities;]

9. [[Decides] [Encourages] that [developed country] Parties [,according to the principles of,] [to] the Convention should establish and support, technologically, technically and financially, programs for specific capacity development in developing country Parties implementing activities as referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70 [taking into account paragraph 71(b)], with the aim to:

(a) Develop robust and transparent forest monitoring systems;

(b) [Fulfill the required forest [sector] reporting requirements within national communications and biennial update reports;]

(c) [Support the process of international consultation and analysis of [national communications and] biennial update reports;]

10. [[In addition,[in accordance with relevant articles of the Convention,] the] [Encourages] [developed country] Parties [,in a position to do so] [should] [to] [establish] [[and/or] facilitate] [a free] access [to] [resource for] the [most accurate] [necessary] existing and future satellite imaging data available globally, given that the accuracy of the national forest monitoring system may improve depending on the financial and technical support received in order to build the required national capacity to access and process available satellite information and data;]

11. [Also decides that the [reported] reduced emissions [from sustainable management of forests] [or increased removals [or stabilized forest carbon stocks]] [from results-based actions] in the activities referred to in decision 1/CP .16, paragraph 70 [taking into account paragraph 71(b), [will] [may] be [subject to] [an international] [and] [national] [verification process, carried out by an independent] [third party] [[team of experts] under the auspices of the UNFCCC], [international consultation and analysis process] in accordance with [further guidelines to be developed under the Convention;] [any guidance on measurement, reporting and verification of nationally appropriate mitigation actions by developing country Parties as agreed by the Conference of the Parties]]

12. [Agrees that, consistent with the forest reference emission level[s]/forest reference level[s], measurement should be done in terms of CO<sub>2</sub>eq [and the other co-benefits, including local community, livelihood, poverty eradication, and biodiver-

sity conservation] [to the same pools and gases, and activities listed in decision 1/CP.16, paragraph 70, which have been used in the construction of forest reference emission level[s] or forest reference level[s]]

13. [Invites the Intergovernmental Panel on Climate Change to elaborate methods and provide good practice guidance on measuring, reporting and verifying anthropogenic forest-related emissions by sources and removals by sinks, forest carbon stocks, and forest carbon stock and forest-area changes resulting from the implementation of the activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70 [and taking into account paragraph 71(b)], to be submitted for consideration and possible adoption by the Conference of the Parties at a future session;]

14. [Requests the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice to continue its consideration of modalities for [measuring, ]reporting and [verification of results-based actions [which preserve and enhance the multiple benefits of forests including adaptation, poverty alleviation, biodiversity and secure livelihoods]] [verifying anthropogenic forest-related emissions by sources and removals by sinks, forest carbon stocks, and forest carbon stock and forest-area changes resulting from the implementation of the activities] referred to in decision 1/CP.16, paragraph [70] [73] [taking into account paragraph 71(b)], with the aim of completing its work on this matter at its [thirty-seventh] [thirty-ninth] session and reporting to the Conference of the Parties at its [eighteenth][nineteenth] session on progress made, including any recommendation for a draft decision on this matter; ]

15. [Also encourages Parties to develop a system for measuring, reporting and verifying under the joint mitigation and adaptation approach for the integral and sustainable management of forests.] ]

## Annex II

[English only]

### Draft text on research and systematic observation

1. [The Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice (SBSTA) noted with appreciation the statements delivered by representatives of the World Meteorological Organization (WMO), the Global Climate Observing System (GCOS) and the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC).
2. The SBSTA welcomed the plan of the GCOS Steering Committee and secretariat to prepare, in broad consultation with relevant partners, by early 2015, a third report on the adequacy of the global observing systems for climate<sup>1</sup> and, by 2016, a new implementation plan for the global observing system for climate, which would, inter alia, support the Convention.<sup>2</sup> The SBSTA invited the GCOS secretariat to provide the final implementation plan to the SBSTA in 2016 by its [45th] session, and the third adequacy report to the SBSTA by 2015 at its [43rd] session. The SBSTA encouraged the GCOS to provide a draft of the implementation plan to the SBSTA by its [43rd] session in 2015.
3. [The SBSTA noted that the GCOS secretariat would consider, inter alia, [emerging observational needs for adaptation and for the provision of climate services, and] the findings of the Fifth Assessment Report of the IPCC, in the development of the third adequacy report.]
4. The SBSTA welcomed the activities undertaken by the GCOS secretariat to support efforts to address the needs for climate observations, including the preparation of an update of the Satellite Supplement<sup>3</sup> to the 2010 updated GCOS implementation plan. The SBSTA invited the Committee on Earth Observation Satellites (CEOS) to respond to this new supplement when reporting to the thirty-seventh session of the SBSTA on progress made.<sup>4</sup>
5. The SBSTA further welcomed the regional initiatives of the GCOS secretariat<sup>5</sup> in supporting the development of and improvements to climate observation capaci-

---

<sup>1</sup> A report on the adequacy of the climate observing systems was prepared in 1998, followed by a second such report in 2003, both of which are available at <http://www.wmo.int/pages/prog/gcos/index.php?name=Publications>.

<sup>2</sup> For the summary of the GCOS *Implementation Plan for the Global Observing System for Climate in Support of the UNFCCC*, prepared in 2004, see document FCCC/SBSTA/2004/MISC.16. For the summary of the 2010 update of the plan see document FCCC/SBSTA/2010/MISC.9.

<sup>3</sup> Full title of the Satellite Supplement: *Systematic Observation Requirements for Satellite-based Products for Climate*. This report provides supplemental details to the satellite-based component of the 2010 update of the GCOS implementation plan. The full report is available at <http://www.wmo.int/pages/prog/gcos/Publications/gcos-154.pdf>.

<sup>4</sup> At its thirty-third session, the SBSTA invited CEOS to provide, by the thirty-seventh session of the SBSTA, an updated report on progress made on major achievements in relevant areas (FCCC/SBSTA/2010/13, para. 53).

<sup>5</sup> Recent regional initiatives of the GCOS secretariat have focused on Africa and South America, as indicated by the GCOS secretariat in its submission to the SBSTA (see FCCC/SBSTA/2012/MISC.4).



ties. The SBSTA invited the GCOS secretariat to further expand such initiatives<sup>6</sup> and encouraged Parties, in a position to do so, to support these efforts.

6. The SBSTA noted that the report on progress by the Global Terrestrial Observing System (GTOS) secretariat was not submitted to the SBSTA by its thirty-sixth session,<sup>7</sup> and encouraged the GTOS secretariat to submit that report to the SBSTA by its xxth session. The SBSTA highlighted the importance of such reports for the work of the SBSTA.

7. The SBSTA expressed its appreciation to the GCOS sponsors<sup>8</sup> for the support provided to the GCOS programme for the past 20 years, and encouraged them to continue to provide such support. The SBSTA also welcomed the initiative by the GCOS sponsors to undertake a review of GCOS, and invited the GCOS sponsors, through WMO, to inform the SBSTA on the outcome of this review.

8. The SBSTA noted with appreciation the information by WMO on progress made towards implementation of the Global Framework for Climate Services (GFCS), including on the draft GFCS Implementation Plan. The SBSTA invited WMO to keep the SBSTA informed on the developments of the GFCS.

9. The SBSTA noted the importance of systematic observation for vulnerability assessments and adaptation, with specific emphasis on developing countries. The SBSTA encouraged Parties to contribute to the identification of emerging needs for systematic observation in the context of the Convention, in support of the activities mentioned in paragraph 2 above.

10. [The SBSTA noted the potential of systematic observation for carbon monitoring, such as for monitoring carbon fluxes in ecosystems[, and invited GCOS to consider enhancing its activities in this regard.]]

11. [The SBSTA agreed to continue its consideration of systematic observation at its thirty-seventh session, and then revert to its customary practice of focusing on research during the first sessional period of a year and on systematic observation during the second sessional period of a year.]

12. [The SBSTA welcomed the continuation of the research dialogue held during the thirty-sixth session of the SBSTA. It also conveyed its appreciation to the regional and international programs and organizations [footnote on participants] engaged in climate change research, the IPCC and scientific experts for their active participations and contribution to the research dialogue. The SBSTA also expressed its appreciation to Parties for sharing their views on their research needs and priorities.]

13. [SBSTA agreed to focus the next Research Dialogue at SBSTA 38. The SBSTA invited Parties to provide, by 31 January 2013, their views on the research dialogue, including on-going activities, associated modalities and ways to enhance

<sup>6</sup> For example, to the Asia-Pacific region and the Caribbean.

<sup>7</sup> At its thirty-third session, the SBSTA invited the secretariat of the GTOS to report to the SBSTA at its thirty-fifth session on progress made on a number of matters relating to climate-related terrestrial observations (see FCCC/SBSTA/2010/13, paras. 47–50). At the thirty-fifth session of the SBSTA, the GTOS secretariat provided a summary of progress (FCCC/SBSTA/2011/MISC. 14), indicating that the report invited by the SBSTA at its thirty-third session would be submitted to the SBSTA at its thirty-sixth session.

<sup>8</sup> The sponsors of GCOS are the following: WMO, the Intergovernmental Oceanographic Commission of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the United Nations Environment Programme and the International Council for Science.

the dialogue. The SBSTA requested the secretariat to compile these submissions to a miscellaneous document for consideration by the SBSTA at its 38th session.]

14. [SBSTA agreed to focus the next research dialogue at SBSTA 38th session on socio-economic and scientific aspects of climate change. SBSTA invited Parties to submit their views on this theme by [date] with the view to organize a workshop before SBSTA 38 to allow in-depth consideration of this theme.]]

## Приложение III

### Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования

Область	2012 год		2013 год		До/в ходе тридцать девятых сессий ВО <sup>a</sup>	
	Действия	Результаты	Действия	Результаты	Действия	Результаты
Обмен информацией и экспертными знаниями, включая представление информации и содействие пониманию отрицательных и положительных воздействий мер реагирования (область a) <sup>b)</sup>	Представления Сторон и соответствующих организаций <sup>d</sup>	Документ с условным обозначением MISC				
	Рабочее совещание в ходе форума <sup>c</sup>	Доклад рабочего совещания, которое состоится в ходе форума				
Соответствующие аспекты, связанные с осуществлением решений 1/СР.10, 1/СР.13 и 1/СР.16, а также пункта 3 статьи 2 и пункта 14 статьи 3 Киотского протокола (область f) <sup>b)</sup>	Представления Сторон и соответствующих организаций <sup>d</sup>	Документ с условным обозначением MISC				
	Обсуждение Сторонами	Резюме обсуждения, подготовленное Председателями				
Формирование процесса коллективного и индивидуального обучения, ориентированного на переход к обществу с низким уровнем выбросов парниковых газов (область h) <sup>b)</sup>	Представления Сторон и соответствующих организаций <sup>d</sup>	Документ с условным обозначением MISC				
	Рабочее совещание в ходе форума <sup>c</sup>	Доклад рабочего совещания, которое состоится в ходе форума				

Область	2012 год		2013 год			
	До/в ходе тридцать седьмых сессий ВО <sup>a</sup>		До/в ходе тридцать восьмых сессий ВО <sup>a</sup>		До/в ходе тридцать девятой сессии ВО <sup>a</sup>	
	Действия	Результаты	Действия	Результаты	Действия	Результаты
Оценка и анализ воздействий (область с) <sup>b</sup> )			Представления Сторон и соответствующих организаций <sup>e</sup>	Документ с условным обозначением MISC		
			Рабочее совещание в ходе форума <sup>c</sup>	Доклад Рабочего совещания, которое состоится в ходе форума		
Обмен опытом и обсуждение возможностей для диверсификации и преобразования экономики (область d) <sup>b</sup> )			Представления Сторон и соответствующих организаций <sup>e</sup>	Документ с условным обозначением MISC		
			Рабочее совещание в ходе форума <sup>c</sup>	Доклад о рабочем совещании, которое состоится в ходе форума		
Построение экономических моделей и социально-экономические тенденции (область e) <sup>b</sup> )			Представления Сторон и соответствующих организаций <sup>e</sup>	Документ с условным обозначением MISC		
			Совещание экспертов в ходе форума	Доклад о работе совещания экспертов		
Справедливые изменения в области рабочей силы и обеспечение достойных условий труда и качественных рабочих мест (область g) <sup>b</sup> )			Представления Сторон и соответствующих организаций <sup>e</sup>	Документ с условным обозначением MISC		
			Рабочее совещание в ходе форума <sup>c</sup>	Доклад о рабочем совещании, которое состоится в ходе форума		

Область	2012 год		2013 год		До/в ходе тридцать девятых сессий ВО <sup>a</sup>	
	До/в ходе тридцать седьмых сессий ВО <sup>a</sup>	Результаты	До/в ходе тридцать восьмых сессий ВО <sup>a</sup>	Результаты	До/в ходе тридцать девятых сессий ВО <sup>a</sup>	Результаты
Сотрудничество по стратегиям реагирования (область (b) <sup>b</sup> )					Представления Сторон и соответствующих организаций <sup>f</sup>	Документ с условным обозначением MISC
					Рабочее совещание в ходе форума <sup>c</sup>	Доклад о рабочем совещании, которое состоится в ходе форума
Общие вопросы						Рассмотрение работы форума и подготовка рекомендаций для Конференции Сторон

*Примечание:* Представления могут включать информацию об опыте, тематические исследования, информацию о передовых методах и мнения.

<sup>a</sup> Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательный орган по осуществлению.

<sup>b</sup> Имеются в виду области, указанные в пункте 1 решения 8/CP.17.

<sup>c</sup> Обсуждения на форуме будут проходить в формате рабочего совещания, на котором со своими представлениями выступят Стороны и соответствующие организации, после чего состоится интерактивный обмен мнениями.

<sup>d</sup> С целью облегчить подготовку документов с условным обозначением MISC Стороны могут изложить свои мнения в отдельных представлениях или в едином представлении, содержащем конкретные разделы по областям а), f) и h) программы работы согласно пункту 1 решения 8/CP.17. Крайним сроком представления материалов является 17 сентября 2012 года.

<sup>e</sup> С целью облегчить подготовку документов с условным обозначением MISC Стороны могут изложить свои мнения в отдельных представлениях или в едином представлении, содержащем конкретные разделы по областям с), d), e) и g) программы работы согласно пункту 1 решения 8/CP.17. Крайним сроком представления материалов является 25 марта 2013 года.

<sup>f</sup> Стороны могут представить свои мнения только по области b) программы работы в соответствии с пунктом 1 решения 8/CP.17. Крайним сроком представления материалов является 2 сентября 2013 года.

## Приложение IV

### Документы, которые имелись в распоряжении Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам на его тридцать шестой сессии

#### Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBSTA/2012/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SB/2012/1	Доклад об условиях деятельности по установлению связей и о цикличном плане работы Исполнительного комитета по технологиям на 2012–2013 годы. Записка председателя Исполнительного комитета по технологиям
FCCC/SBSTA/2012/INF.1	Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2012/INF.2	Report on the workshop on common metrics to calculate the carbon dioxide equivalence of greenhouse gases. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2012/INF.3	Summary of cooperative activities with United Nations entities and intergovernmental organizations to contribute to the work under the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2012/MISC.1 и Add.1	Views on issues identified in decision 1/CP.16, paragraph 72 and appendix II. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2012/MISC.2 и Add.1 и 2	Views on specific themes to be addressed at the research dialogue, including information on technical and scientific aspects of emissions and removals of all greenhouse gases from coastal and marine ecosystems. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2012/MISC.3	Update on developments in research activities relevant to the needs of the Convention, including on the long-term global goal; and information on technical and scientific aspects of emissions and removals of all greenhouse gases from coastal and marine ecosystems. Submissions from regional and international climate change research programmes and organizations

FCCC/SBSTA/2012/MISC.4	Matters emerging from the 2010 updated Global Climate Observing System implementation plan and related activities. Submission from the secretariat of the Global Climate Observing System
FCCC/SBSTA/2012/MISC.6 и Add.1–3	Views on issues relating to agriculture. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2012/MISC.7	Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations
FCCC/SBSTA/2012/MISC.8 и Add.1 и 2	Views on the eligibility of carbon dioxide capture and storage project activities involving transport of carbon dioxide from one country to another or which involve geological storage sites that are located in more than one country; and on the establishment of a global reserve of certified emission reduction units for carbon dioxide capture and storage project activities. Submissions from Parties and admitted observer organizations
FCCC/SBSTA/2012/L.1	Проект доклада Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тридцать шестой сессии
FCCC/SBSTA/2012/L.2	Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2012/L.3	Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола и в рамках механизма чистого развития. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2012/L.4	Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2012/L.5	Общие метрики для расчета эквивалента диоксида углерода парниковых газов. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2012/L.6	Сотрудничество с другими международными организациями. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2012/L.7	Интерфейс данных о парниковых газах. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2012/L.8	Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития. Проект выводов, предложенный Председателем

- FCCC/SBSTA/2012/L.9/Rev.1 Методологические руководящие указания для деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения накопления углерода в лесах в развивающихся странах. Пересмотренный проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2012/L.10 Последствия включения лесовозобновления на землях, на которых леса находятся на стадии истощения, в число видов деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2012/L.11 Программа работы по подготовке общей формы докладов для "Руководящих принципов РКИКООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов". Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2012/L.12 Разработка и передача технологий и доклад Исполнительного комитета по технологиям. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2012/L.13 Программа работы по пересмотру руководящих принципов для рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений Сторон, являющихся развитыми странами, включая рассмотрение национальных кадастров. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2012/L.14 Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2012/L.15 Общие руководящие принципы для внутреннего измерения, отражения в отчетности и проверки получающих внутреннюю поддержку соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2012/L.16 Последствия осуществления решений 2/СМР.7 – 5/СМР.7 для предыдущих решений по методологическим вопросам, связанным с Киотским протоколом, в том числе связанным со статьями 5, 7 и 8 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2012/L.17 Исследования и систематическое наблюдение. Проект выводов, предложенный Председателем



FCCC/SBSTA/2012/L.18– FCCC/SBI/2012/L.25	Форум и программа работа по воздействию осуществления мер реагирования. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2012/L.19	Вопросы, связанные с сельским хозяйством. Проект выводов, предложенный Председателем

**Другие документы, имевшиеся на сессии**

FCCC/SBSTA/2011/5	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тридцать пятой сессии, состоявшейся в Дурбане с 28 ноября по 3 декабря 2011 года
FCCC/CP/2011/9 и Add.1 и 2	Доклад Конференции Сторон о работе ее семнадцатой сессии, состоявшейся в Дурбане с 28 ноября по 11 декабря 2011 года
FCCC/КР/СМР/2011/10 и Add.1 и 2	Доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее седьмой сессии, состоявшейся в Дурбане с 28 ноября по 11 декабря 2011 года
FCCC/CP/2010/7 и Corr.1 и Add.1 и 2	Доклад Конференции Сторон о работе ее шестнадцатой сессии, состоявшейся в Канкуне с 29 ноября по 10 декабря 2010 года
FCCC/КР/СМР/2009/16	Ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола
FCCC/AWGLCA/2011/MISC.6 и Corr.1 и Add.1–5	Views on the items relating to a work programme for the development of modalities and guidelines listed in decision 1/CP.16, paragraph 46. Submissions from Parties
FCCC/CP/1996/2	Организационные вопросы: принятие правил процедуры. Записка секретариата